



FR

Cet appareil
se recycle

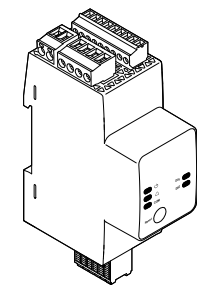
À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



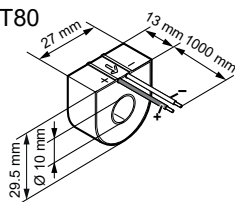
Scan the code to
access user guide.



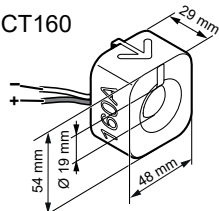
R9MUX6M



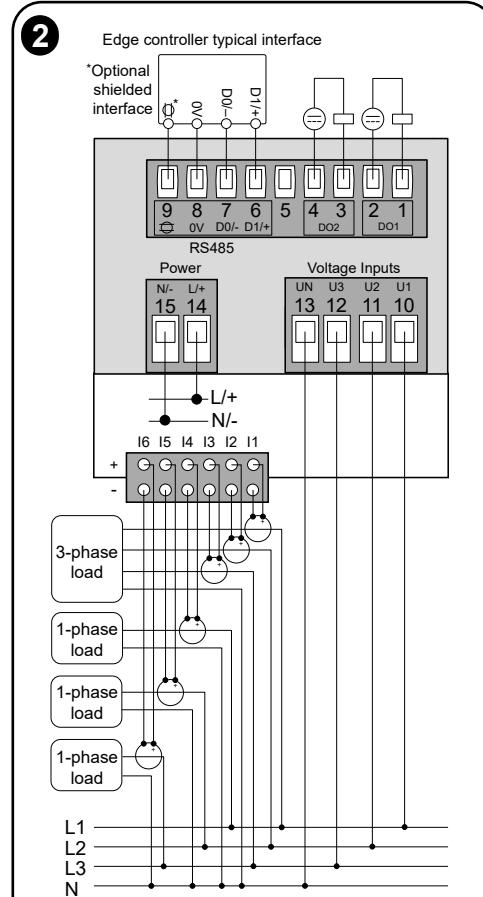
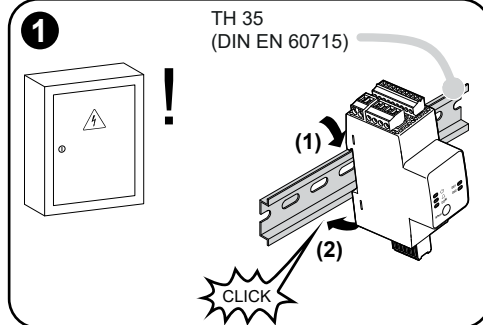
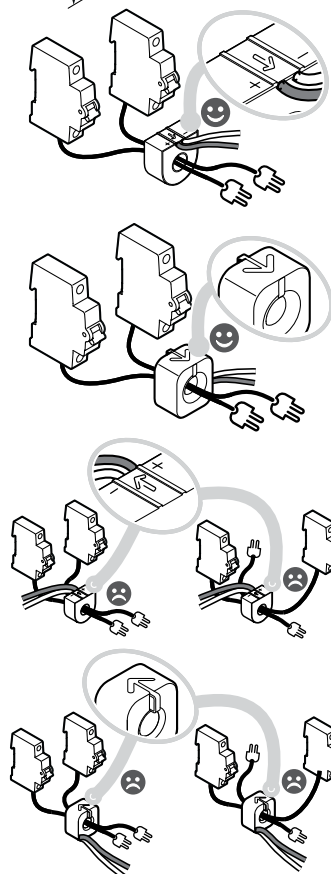
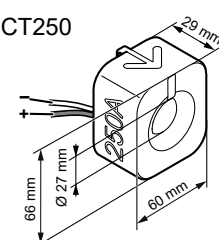
R9MCT80



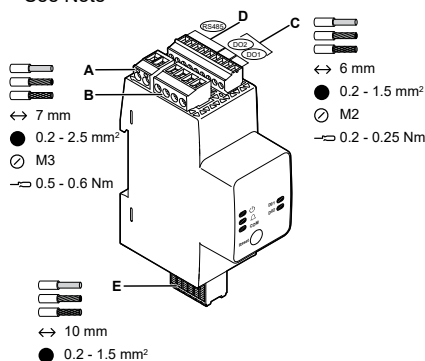
R9MCT160



R9MCT250



See Note*



Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison France

en Energy sensor, PowerTag Resi9 universal
80A, 160A, 250A 6 circuits Modbus

About this product

The Energy sensor, PowerTag Resi9 universal 6 circuits Modbus (hereinafter referred to as **module**) has capabilities to measure current, voltage, and energy consumption, etc., which are required for monitoring single-phase and three-phase electrical installations. To be completed with a SET of 6 Resi9 CURRENT TRANSFORMERS (CT) 80 A (R9MCT80), SET of 3 Resi9 CT 160 A /250 A (R9MCT160/R9MCT250) used for current sensing.

The set of CT must be procured separately.

1 Mounting

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

2 Wiring

NOTICE

RISK OF EQUIPMENT DAMAGE

- Do not use line voltage (L-L) to provide auxiliary power supply for the module.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

*NOTE: The wiring diagram illustrates a common wiring application. Refer to user manual for various wiring diagrams used in different applications.

- A Auxiliary power supply
- B Voltage input
- C Pulse/DO output
- D RS485 communication
- E Current input

Technical data

Auxiliary power supply	Nominal voltage:	AC 100-240 V, 50/60 Hz, or DC 80-265 V
	Power loss:	< 5 VA @ AC; < 3 W @ DC
Voltage Inputs	Measured voltage:	3 of AC 230/400, +/- 20%
	Nominal frequency:	50 Hz, +/-5 Hz
Current Inputs	Measured current:	20 mA to 80 A, 40 mA to 160 A, 40 mA to 250 A
	Nominal frequency:	50 Hz, +/-5 Hz
Connecting terminals:		Pluggable screw and plug-in terminals see 2 Wiring
DO output:		DC 24 V, 50 mA
Pulse output:		400 imp/kWh
Environment	Operating temperature:	-25 °C to +60 °C
	Storage temperature:	-40 °C to +85 °C
	Humidity rating:	5% to 95% relative at 50 °C (non-condensing)
	Pollution degree:	2
Altitude:		≤ 2000 m (6562 ft)
Protection type:		IP40 front display, IP20 housing
Dimensions (W × L × H):		36 × 70 × 114.6 mm

UK Representative
Schneider Electric Limited,
Stafford Park 5 Telford,
TF3 3BL, United Kingdom

UK
CA

fr Capteur d'énergie, PowerTag Resi9
universel 80A, 160A, 250A, Modbus 6 circuits

À propos de ce produit

Le capteurs d'énergie, PowerTag Resi9 universel 6 circuits Modbus (appelé ci-après **module**) dispose des aptitudes pour mesurer le courant, la tension et l'énergie la consommation, etc., nécessaires pour la surveillance d'installations électriques monophasées et triphasées. A compléter avec un JEU de 6 Resi9 COURANT TRANSFORMATEURS (CT) 80 A (R9MCT80), JEU de 3 Resi9 160 A/250 A (R9MCT160/R9MCT250) utilisé pour la détection de courant.

Ce jeu de CT doit être acheté séparément.

1 Montage

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Connexion aux réseaux d'installation.
- Connexion de plusieurs appareils électriques.
- Pose de câbles électriques.
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.

2 Câblage

REMARQUE
RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'EQUIPEMENT N'utilisez pas la tension de ligne (L-L) comme alimentation auxiliaire du module. Le non-respect de ces instructions peut entraîner l'endommagement de l'équipement.

***REMARQUE** : Le schéma de câblage illustre une application de câblage courante. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour les différents schémas de câblage utilisés dans différentes applications.

A Alimentation auxiliaire
B Entrée de tension
C Sortie à impulsions/DO
D Communication RS485
E Entrée de courant

Caractéristiques techniques

Alimentation auxiliaire	Tension nominale :	CA 100-240 V, 50/60 Hz, ou CC 80-265 V
	Perte de puissance :	< 5 VA pour CA ; < 3 W pour CC
Entrées de tension	Tension mesurée :	3 de CA 230/400, +/- 20%
	Fréquence nominale :	50 Hz, +/- 5 Hz
Entrées de courant	Courant mesuré :	20 mA à 80 A, 40 mA à160 A, 40 mA à 250 A
	Fréquence nominale :	50 Hz, +/- 5 Hz

Bornes de raccordement :		Bornes enfichables à vis et bornes à enficher, voir » « Câblage
Sortie DO :		24 V CC, 50 mA
Sortie à impulsions :		400 imp/kWh
Environnement	Température de fonctionnement :	-25 à +60 °C
	Température de stockage :	-40 à +85 °C
	Taux d'humidité :	de 5 % à 95 % d'humidité relative à 50 °C (sans condensation)
	Niveau de pollution :	2
	Altitude :	≤ 2000 m (6562 ft)

Indice de protection :	IP40 affichage avant, IP20 boîtier
Dimensions (l × L × H) :	36 × 70 × 114,6 mm

es	Sensor de energía, PowerTag Resi9 universal 80A, 160A, 250A 6 circuitos Modbus
-----------	---

Accerca de este producto

El sensor de energía, PowerTag Resi9 universal 6 circuitos Modbus (en lo sucesivo denominado **módulo**) puede medir la corriente, la tensión, el consumo de energía, etc., necesarios para monitorear instalaciones eléctricas monofásicas y trifásicas.A completar con un juego de 6 TRANSFORMADORES DE CORRIENTE (CT) Resi9 de 80 A (R9MCT80), juego de 3 Resi9 CT de 160 A/250 A (R9MCT160/R9MCT250) usados para la detección de corriente.

El juego de CT debe adquirirse por separado.

1 Montage

⚠ ⚠ PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales cualificados deben demostrar un amplio conocimiento en los siguientes ámbitos: - Conexión a redes de instalación. - Conexión de varios dispositivos eléctricos. - Tendido de cables eléctricos. - Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado. El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.

2 Cableado

AVISO
RIESGO DE DAÑOS AL EQUIPO No usar el voltaje de línea (L-L) para proporcionar suministro de energía auxiliar para el módulo. Si no se siguen estas instrucciones, el equipo podría resultar dañado.

***NOTA:** El esquema de conexiones representa una aplicación de cableado común. Consulte el manual de usuario para ver los diversos esquemas de conexiones utilizados en diferentes aplicaciones.

A Fuente de alimentación auxiliar
B Entrada de tensión
C Salida de impulsos/DO
D Comunicación RS485
E Entrada de corriente

Datos técnicos		
Fuente de alimentación auxiliar	Tensión nominal:	100-240 V CA, 50/60 Hz o 80-265 V CC
	Pérdida de potencia:	< 5 VA a CA; < 3 W a CC
Entradas de tensión	Tensión medida:	3 de 230/400 CA, +/- 20 %
	Frecuencia nominal:	50 Hz, +/-5 Hz
Entradas de corriente	Corriente medida:	De 20 mA a 80 A, de 40 mA a 160 A, de 40 mA a 250 A
	Frecuencia nominal:	50 Hz, +/-5 Hz

Terminales de conexión:		Tornillos enchufables y terminales insertables, consulte la sección 2 Cableado
Salida DO:		24 V CC, 50 mA
Salida de impulsos:		400 imp./kWh
Entorno	Temperatura de funcionamiento:	de -25 °C a +60 °C
	Temperatura de almacenamiento:	de -40 °C a +85 °C
	Valor nominal de la humedad:	del 5 % al 95 % en relación a 50 °C (sin condensación)
	Grado de contaminación:	2
	Altitud:	≤ 2000 m (6562 ft)
Tipo de protección:		Pantalla frontal IP40, carcasa IP20
Dimensiones (an. × long. × alt.):		36 × 70 × 114,6 mm

it	PowerTag Resi9, sensore di energia Modbus universale 6 circuiti 80A, 160A, 250A
-----------	--

Informazioni su questo prodotto

Il PowerTag Resi9, sensore di energia Modbus universale 6 circuiti (di seguito denominato **modulo**) è in grado di misurare corrente, tensione, consumo di energia ecc., necessari per il monitoraggio degli impianti elettrici monofase e trifase. Da completare con un SET di 6 TRASFORMATORI DI CORRENTE (CT) Resi9 80 A (R9MCT80), SET DI 3 Resi9 CT 160 A/250 A (R9MCT160/R9MCT250) utilizzati per rilevamento corrente.

Il set di CT deve essere acquistato separatamente.

1 Montaggio

⚠ ⚠ PERICOLO
PERICOLO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO L'installazione elettrica deve essere eseguita in maniera sicura solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare di possedere conoscenze approfondite nei seguenti settori: - Collegamento alle reti di installazione. - Collegamento di molteplici dispositivi elettrici. - Posa di cavi elettrici. - Norme di sicurezza, regole e regolamenti locali per il cablaggio. La mancata osservanza delle presenti istruzioni causerà lesioni gravi o morte.

2 Cablaggio

AVVISO
RISCHIO DI DANNI AL DISPOSITIVO Non utilizzare la tensione di linea (L-L) per fornire alimentazione ausiliaria al modulo. La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare danni all'apparecchio.
*NOTA: Lo schema di cablaggio illustra un'applicazione di cablaggio comune. Consultare il manuale utente per vari schemi di cablaggio utilizzati in diverse applicazioni.
A Alimentatore ausiliario B Ingresso di tensione C Uscita a impulsi / DO D Comunicazione RS485 E Ingresso di corrente

Dati tecnici

Alimentatore ausiliario	Tensione nominale:	CA 100-240 V, 50/60 Hz, o CC 80-265 V
	Perdita di potenza:	< 5 VA @ CA; < 3 W @ CC
Ingressi di tensione	Tensione misurata:	3 di CA 230/400, +/- 20%
	Frequenza nominale:	50 Hz, +/-5 Hz
Ingressi di corrente	Corrente misurata:	da 20 mA a 80 A, da 40 mA a 160 A da 40 mA a 250 A
	Frequenza nominale:	50 Hz, +/-5 Hz

Morsetti:		Morsetti a vite e a innesto inseribili, vedere Cablaggio
Uscita DO:		CC 24 V, 50 mA
Uscita a impulsi:		400 imp/kWh
Temperatura	Temperatura di esercizio:	da -25°C a +60°C
	Temperatura di immagazzinamento:	da -40°C a +85°C
	Classificazione di umidità:	dal 5% al 95% di umidità relativa a 50°C (non condensante)
	Grado di inquinamento:	2
	Altitudine:	≤ 2.000 m (6.562 ft)
Tipo di protezione:		display anteriore IP40, alloggiamento IP20
Dimensioni (La. x Lu. x H):		36 × 70 × 114,6 mm

de	PowerTag Resi9, Universal-Modbus Energiesensor für 6 Stromkreise 80 A, 160 A, 250 A
-----------	--

Über dieses Produkt

Der PowerTag Resi9, Universal-Modbus-Energiesensor für 6 Stromkreise (nachfolgend bezeichnet als **Modul**) verfügt u.a. über Funktionen zur Messung von Strom, Spannung und Energieverbrauch, und liefert somit Daten, die für die Überwachung einphasiger und dreiphasiger elektrischer Anlagen erforderlich sind. Zu vervollständigen mit einem SET aus 6 STROMWANDLERN Resi9 (CT) 80 A (R9MCT80), SET aus 3 Resi9 CT 160 A/250 A (R9MCT160/R9MCT250) verwendet zur Strommessung.

Das CT-Set muss separat erworben werden.

1 Montage

⚠ ⚠ GEFAHR
GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen: - Anschluss an Installationsnetze - Verbindung mehrerer elektrischer Geräte - Verlegung von Elektroleitungen - Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr.

2 Verdrahtung

HINWEIS
BESCHÄDIGUNGSGEFAHR Verwenden Sie keine Netzspannung (L-L), um die Hilfsspannungsversorgung für das Modul bereitzustellen. Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Beschädigungsgefahr.

***HINWEIS:** Der Verdrahtungsplan zeigt eine gängige Verdrahtungsanwendung. Verschiedene Verdrahtungspläne, die für verschiedene Anwendungen verwendet werden, finden Sie im Benutzerhandbuch.

A Hilfsspannungsversorgung
B Spannungseingang
C Impuls/DO-Ausgang
D RS485-Kommunikationsschnittstelle
E Stromeingang

Technische Daten

Hilfsspannungsversorgung	Nennspannung:	AC 100-240 V, 50/60 Hz, oder DC 80-265 V
	Leistungsverlust:	< 5 VA bei AC; < 3 W bei DC
Spannungseingänge	Gemessene Spannung:	3 von AC 230/400, +/- 20 %
	Nennfrequenz:	50 Hz, +/-5 Hz
Stromeingänge	Gemessener Strom:	20 mA bis 80 A, 40 mA bis 160 A, 40 mA bis 250 A
	Nennfrequenz:	50 Hz, +/-5 Hz
Anschlussklemmen:		Steckbare Schraub- und Steckklemmen siehe 2
DO-Ausgang:		DC 24 V, 50 mA
Impulsausgang:		400 Imp/kWh
Umgebung	Betriebstemperatur:	-25 °C bis +60 °C
	Lagertemperatur:	-40 °C bis +85 °C
	Luftfeuchtigkeit:	5 % bis 95 % relativ bei 50 °C (nicht kondensierend)
	Verschmutzungsgrad:	2
	Höhe:	≤ 2000 m (6562 ft)
Schutzart:		IP40 Frontanzeige, IP20-Gehäuse
Abmessungen (B × L × H):		36 × 70 × 114,6 mm